

CANADIENS, venez en foule
vous convaincre de la réalité
de nos grandes réductions

THE BLUE STORE
280 a 286, avenue Jasper
EDMONTON
Voisin de Blowsy-Henry

LE PROGRES

Sir Wilfrid Laurier
Pour le pays
Le Magasin Bleu
Pour les bas prix
J. A. PREVOST
PROP.

Directeur-Gérant : Omer St-Germain

"Noire Religion, notre langue, nos droits"

LETTE PASTORALE

DES

Peres du Premier Concile Plénier de Québec

19 SEPTEMBRE--1er NOVEMBRE 1909

L'esprit chrétien dans l'individu, dans la famille et dans la société

Au Clergé Séculier et Régulier, aux Communautés religieuses et à tous
les Fidèles du Canada, Salut et Bénédiction en N. S.

(Suite)

De telles sociétés ne sont pas nécessairement hostiles à l'Eglise; il peut même arriver que l'on y affecte une grande déférence pour la religion catholique, dont les fidèles fournissent les meilleures recrues et les plus gros bénéfices.

Mais, ne vous y trompez pas, nos très chers frères, les sociétés neutres sont rarement inoffensives et causent presque toujours de graves préjudices aux catholiques qui s'y enrôlent.

Le principe de neutralité, qu'on y met en pratique, est un principe faux et extrêmement dangereux. Un catholique ne peut pas admettre que toutes les religions sont égales, puisqu'il sait que la vérité est une, et que cette vérité c'est le Christ vivant dans son Eglise jusqu'à la consommation des siècles. Cependant, à force de fréquenter les milieux où l'erreur réclame et obtient tous les droits et tous les honneurs de la vérité, à force de respirer l'atmosphère d'indifférence religieuse créée par cette perpétuelle confusion, il finira par en subir l'influence néfaste, et par perdre l'intégrité de sa foi.

A ce premier péril s'en ajoute un autre non moins grave. On ne sait jamais en quelles mains ni sous quelles influences sont placés ces sociétés neutres. Elles peuvent sortir un jour ou l'autre de leur prétendue neutralité, et mériter la condamnation de l'Eglise. L'expérience nous montre que ce n'est pas là une supposition chimérique. Et alors, les catholiques, qui ont commis l'imprudence d'entrer dans une société ainsi condamnée, se trouvent placés dans la pénible alternative de sacrifier les épargnes qu'ils lui ont confiées, ou de renoncer à la pratique de leur religion et de mettre en grand danger leur salut éternel. De tristes exemples nous prouvent que, en pareil cas, beaucoup de catholiques choisissent la pire solution et sacrifient leurs âmes à leur argent.

Voilà pourquoi, nos très chers frères, nous jugeons à propos de

vous donner ici un solennel avertissement, et de vous répéter ce que disait Léon XIII dans son encyclique aux évêques des Etats-Unis: "Il faut fuir, non seulement les associations ouvertement condamnées par le jugement de l'Eglise, mais encore celles que l'opinion des hommes sages, principalement des évêques, signale comme suspectes et dangereuses. Bien plus, et c'est un point très important pour la sauvegarde de la foi, les catholiques doivent s'associer de préférence à des catholiques, à moins que la nécessité ne les oblige à agir autrement." Cette règle si sage vous est tracée par la suprême autorité de l'Eglise. Nous vous conjurons de la suivre fidèlement. Vous y trouverez, avec une meilleure garantie de vos intérêts matériels, la sécurité de votre foi, la paix de vos consciences et les bénédictions du ciel.

CONCLUSION

Tels sont, nos très chers frères, les enseignements que nous offrons à vos consciences, et qui doivent servir comme de corréction aux travaux du premier Concile Plénier de Québec. Nous prions Marie, Mère du Bon Conseil et secours des chrétiens, de vous aider à mettre fidèlement en pratique des avis qui vous sont données en toute charité et pour votre plus grand bien. Tous nos vœux seraient comblés si les principes que nous venons d'exposer servaient désormais à éclairer votre vie privée et votre vie publique, votre vie domestique et votre vie sociale. Nous verrions alors le Christ triompher, régner et commander en maître; et il exprimerait une consolante et féconde réalité ce chant qui montait joyeux et vibrant sous les voûtes de la basilique de Québec, à la clôture du Concile: "Christus vincit, Christus imperat, Christus regnat!"

Viennent ensuite les signatures du Délégué Apostolique, des Archevêques et Evêques de toute la Puissance du Canada.

Immigration

Les immigrants continuent d'arriver en très grand nombre. Bien que le mois d'août soit un de ceux pendant lesquels on émigre le moins, on attend, pendant cette semaine seulement, tant à Montréal qu'à Québec, l'arrivée de plus de cinq mille colons. Voici le nombre qu'amènent les paquebots en route pour Montréal: Dominion, 630; Ionian, 465; Cassandra, 360; Empress of Britain, 1,500; Corsican, 1200; Montezuma, 300; Lake Erie, 300; Hesperian, 600; Lake Michigan, 300--ce qui fait, pour la semaine, un total de 5,455. Environ quatre-vingts pour cent de ces colons iront s'établir dans l'Ouest, alors que les autres se fixeront dans les provinces de Québec et de l'Ontario.

Les policiers de l'Ouest

Les agents de la paix, dans les villes de l'Ouest, sont très grands. A Winnipeg, tous ont six pieds

et à Vancouver, où avait lieu le Congrès des chefs de police, la limite de taille est de 5 pieds 11.

"On aime les hommes grands dans l'Ouest, disait le chef Campeau, de Montréal. Notre limite de taille, 5 pieds 8, est peut-être un peu basse.

"Un homme plus petit est souvent un excellent agent, mais un homme grand est plus imposant, donne mieux l'impression de la force de la loi."

La taxe sur les terres du C. P. R.

M. Woods, ancien député procureur-général pour l'Alberta, arrive de Londres où il est allé porter devant le Conseil Privé la cause de la province de l'Alberta vs le C. P. R., au sujet des taxes que cette dernière compagnie refuse de payer pour ses terrains.

M. Woods a travaillé depuis 2 ans à la préparation de cette cause et en Angleterre il s'est assuré les

Société d'Agriculture, District St-Albert

La Quatrième Exposition ANNUELLE

aura lieu à

Morinville, Vendredi, 16 Septembre 1910

\$2,000.00 en prix

La liste des prix peut être obtenue du Secrétaire, en en faisant la demande

EMMANUEL RIVEST,
Pres.

O. St-GERMAIN,
Sec.-Tres.

Courses de chevaux, "Baseball", "Football", Courses à pied, "Tag-of-war" et plusieurs autres jeux et amusements ont été organisés par le Comité suivant:

Arthur Gervais, Président; Wm. Hergott, Vice-Président; E. H. Ward, Sec.-Tres.; Membres du comité: Ls Turgeon, R. Chaput, P. Cyr, Alb. Comeau, F. Morin, A. E. Gagnon, Ed. Loiseau, Jos. H. Meunier, P. Provost, Wm McDonald, T. Maisonneuve, Ed. Chevigny

services de Sir Edward Carson pour argumenter dans cette affaire.

Malgré les deux décisions en faveur du C. P. R., rendues par la Cour Suprême de l'Alberta, le

le C. P. R. devra payer les taxes pour ses terrains.

attendit anxieusement son retour et quand il ne reparut plus l'opinion générale fut qu'il était perdu.

Un télégramme reçu un peu plus tard annonça qu'il était vu obli-

lots, avait milles de son point de départ et son baromètre montrait une altitude de 6750 pieds.

Le cholera ravage la Russie

Les horreurs du choléra augmentent de jour en jour en Russie.

Un grand nombre d'enfants sont sans secours par la disparition de leurs parents que le fléau a emportés. Rien n'indique encore que l'épidémie sera maîtrisée, et à chaque jour on enregistre des milliers de nouveaux cas et on ne peut les enregistrer tous.

L'Américain Drexel bat tous les records d'altitude

J. Armstrong Drexel, un riche aviateur américain, a, ces jours derniers, fait quelques envolées sensationnelles, et a battu tous les records de hauteur.

Drexel s'éleva jusqu'à une altitude de 4,000 pieds et sa machine se trouva perdue parmi les nuages. Durant deux heures on

attendait anxieusement son retour et quand il ne reparut plus l'opinion générale fut qu'il était perdu. Un télégramme reçu un peu plus tard annonça qu'il était vu obli-

lots, avait milles de son point de départ et son baromètre montrait une altitude de 6750 pieds.

L'ETAT DES CULTURES

Ottawa. -- D'après le bulletin du recensement, l'état des cultures accuse de grandes variations suivant les conditions atmosphériques qui ont sévi dans les diverses régions, et il n'est guère possible d'établir, entre l'Est et l'Ouest, un tableau de moyennes qui n'induit pas un erreur. Dans les provinces de l'Est, la végétation a été uniformément bonne pendant le mois de juillet, et le pointage (ou pourcentage d'un état modèle) a été élevé pour toutes les cultures mais dans les provinces du Nord-Ouest la sécheresse a sévi sur de vastes régions et la situation des récoltes offre de grandes variations. Les parties nord de ces provinces ont eu peu à souffrir de la sécheresse et là le pointage est élevé. Il est difficile d'indiquer exactement un état moyen pour l'Est et l'Ouest qui ne prenne pas en considération les superficies ensemencées et ces superficies ont subi une réduction considérable depuis le rapport de juin. Le rapport du mois d'août donnera des chiffres révisés d'après lesquels on pourra évaluer les rendements.

En comparant le pourcentage de l'état des récoltes de 1909 et 1910 il ne faut pas oublier que le blé d'hiver, le seigle, les pois, le sarrasin, les grains mélangés, les fèves, (haricots), les pommes de terre, le foin, le trèfle et le blé d'inde (maïs), sont produits principalement dans les provinces de l'Est; que le blé du printemps et le lin sont produits principalement dans les provinces de l'Ouest; et l'avoine et l'orge en proportions à peu près égales dans les deux régions.

Le blé d'hiver est cultivé principalement dans l'Ontario, et l'état moyen de cette culture au Canada a été réduit par une récolte relativement mauvaise dans l'Alberta. Voici les chiffres de pointage de cette année et ceux de l'année dernière à la même époque pour comparaison: blé d'automne 84.63 contre 76.53, seigle 85.20 en 1910 contre 81.84 en 1909; pois 81.70 contre 87, sarrasin 99.91 contre 87.23, fèves 84.43 contre 84.33, pommes de terre 81, contre 92, foin et trèfle 90.87 contre 73.79, blé d'Inde à grains 84.30 contre 82.86 et blé d'Inde à fourrage 89.76 contre 83.

Ces cultures, qui appartiennent à l'Est, indiquent un bon état moyen et qui n'est affecté que dans une faible mesure pour les rapports de l'Ouest.

L'état moyen du blé du printemps est de 77 pour 1910 contre 84.57 pour 1909, et celui de l'avoine de 79.57 contre 87.78 pour tout le Canada; ces chiffres sont plus bas que les moyennes de l'Est. Dans les trois provinces du Nord-Ouest, l'état du blé de printemps est de 62, celui de l'avoine de 58, 62 et celui de l'orge 63.60.

On évalue le rendement du blé d'hiver, pour le pays entier, à 18, 724,000 boisseaux, soit 26.47 boisseaux à l'acre. La récolte du foin et de trèfle est évaluée à 15,490,000 tonnes, soit 1.80 tonnes à l'acre, et la récolte de luzerne à 1.92 tonne à l'acre.

Fait digne de mention, il n'y a pas une seule colonne dans l'église.

On commencera à y célébrer le St-Sacrifice dès dimanche prochain.

NAISSANCE: Mlle Napoléon Demers, un fils, R. Arsène. Parrain et marraine: M. et Mme Thomas Stack, oncle et tante de l'enfant.

Villeneuve, Alta.

Les récoltes sont magnifiques ici cette année. Ce sera une des plus belles qu'on ait eu depuis cinq ans.

Presque tous les fermiers ont commencé à couper leur grain.

Les travaux du C. N. R. avancent rapidement.

Le terrassement sera terminé la semaine prochaine jusque sur la terre de M. J. Boulanger.

Leduc, Alta.

Les récoltes sont excellentes. Le blé d'automne est tout moissonné et plusieurs cultivateurs ont commencé à couper leur avoine.

Nous avons maintenant un prétre résident. Les paroissiens bâtiront bientôt un presbytère et agrandiront l'église.

MARCHE D'EDMONTON

ANIMAUX VIVANTS

Première qualité de porc, pesant 150 à 250 lbs..... 8 cts
Seconde qualité et plus pesants..... 6 à 7 cts
Bon Bœuf gras de 1200 et au-dessus..... 3 1/4 à 4 1/4
Bon Bœuf gras de 1000 livres..... 3 1/4 à 3 1/2
Bœufs gras 900 à 1000 lbs 2 3/4 à 3 1/4
Taures grasses, qualité extra de 1050 lbs et au-dessus..... 3 à 3 1/2
Qualité médium..... 2 3/4 à 3 1/4
Vaches grasses, qualité extra, de 1000 lbs et au-dessus..... 2 3/4 à 3 1/4

LÉGUMES

Patates (nouvelles)..... \$1. le mi.
Choux, la pomme..... 10 cts
Laitue, le pied..... 5 cts
Concombre, pièce..... 10 à 25c.
Céleri, 2 lbs pour..... 25 cts

PRODUITS DE LA FERME

Œufs, la douzaine..... 30 cts
Beurre, la livre..... 20 à 25c.
Beurre de Beurrerie..... 30 cts

BANQUE D'HOCHELAGA

EDMONTON, ALTA.

Capital autorisé, - - - \$4,000,000.00
Capital payé, - - - 2,500,000.00
Fonds de Reserves, - - - 2,300,000.00

Escompte les billets de commerce. Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts d'épargne, lesquels peuvent être retirés en tout temps, sans avis. Vend des "Money Orders," émet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires, pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde. Toutes affaires transigées par la maille reçoivent une attention immédiate.

Bureaux: Coin de l'Ave Jasper et la Troisième Rue

ALEX. LEFORT, Gerant

LE PROGRES

Journal Hebdomadaire

Imprimé et publié à Morinville, Alberta, par "La Compagnie de Publication du PROGRES Limitée," tous les jeudis

TARIF DES ABONNEMENTS :
CANADA, \$1.00 par année
ETATS-UNIS et EUROPE, \$1.50 " "

Toutes communications doivent être adressées

LE PROGRES,
Morinville, Alberta.

MORINVILLE, JEUDI, 25 AOUT 1910

L'ALBERTA-NORD

Les récoltes sont commencées.

Plus favorisés que ceux du sud des trois provinces de l'Ouest, nos cultivateurs sont dans la jubilation en voyant leurs champs se couvrir d'une forêt de gerbes aux épis bien pleins.

L'abondance du grain, contrairement aux années passées, n'amènera pas la baisse dans les prix du marché.

La disette qui a affligé le sud va produire une hausse. De sorte que les cultivateurs de cette région, grâce à des circonstances exceptionnelles, feront double profit : abondance et haut prix.

Les nouveaux colons ou cultivateurs qui viennent s'établir parmi nous ne doivent pas regretter leur choix.

A Morinville et dans les environs, il y a une immense étendue de terrain inexploité qui n'attend que le bras robuste du colon pour produire cent pour un.

Il est regrettable de voir tant d'excellentes terres non cultivées et qui pourraient non seulement faire vivre de nombreuses familles, mais les enrichir, avec une modique somme de travail.

De plus, si toutes les terres étaient cultivées, les gelées qui sont ici à craindre, bien qu'elles n'aient jamais causé des dommages considérables, disparaîtraient complètement. C'est là du moins ce que prétendent les connaisseurs.

Que ceux donc qui veulent se créer un foyer où règne l'aisance ne craignent pas de se diriger du côté de Morinville.

Le prix des terres est relativement bas et les colons sont à proximité de tout : église, écoles, chemin de fer, marché, etc.

Un tableau sur Montcalm

Sous ce titre, il nous fait plaisir de reproduire de "La Canadienne" journal français, un article qui nous démontre que nos héros Canadiens ne sont pas oubliés dans l'ancienne mère-patrie.

A Nîmes, à l'Exposition de novembre 1909, on remarquait à une place d'honneur, une grande toile genre tapisserie, où le Marquis de Montcalm était représenté dans un paysage bien nîmois. C'est dans le Jardin de la Fontaine que le peintre Philippe-Bonnaud a fait revivre le noble guerrier, ce jardin même où jadis il vint si souvent. Par une inspiration touchante, l'artiste voulut synthétiser l'adieu suprême du héros au pays natal. Dans ce cadre familial, le site le plus poétique est la source sacrée de Nemausus, où les aïeux intrépides et fiers vinrent invoquer le dieu des combats, en mouillant leur front à l'eau lustrale de la source divinisée pour devenir forts entre les forts. C'est au dieu de cette onde pure que Nîmes dut son origine et son nom, et le peintre en plaçant là Montcalm, voulait identifier dans cette scène touchante d'ultimes adieux, l'âme même du Pays.

Mme du Noyer, qui fut Nîmoise célèbre, représente dans cette composition picturale, la compassion féminine mettant un peu de sa grâce et de son sourire dans le deuil d'un départ cruel.

L'encadrement peint de cette tapisserie rappelle les batailles dont les noms s'enroulent au travers des lauriers. La toile est dominée par la couronne de marquisat, les blasons des Montcalm-Gozon soutenus par les dragons légendaires des ducs de Gozon. Dans le bas de la toile, encadrant le cartouche, les étendards et fanions des régiments des campagnes d'Italie et du Canada où Montcalm assista. Cette reconstitution, qui a demandé des recherches nombreuses, est absolument fidèle. Dans la pensée de l'artiste nîmois, ce trophée d'étendards glorieux est déposé aux pieds du noble enfant de France comme un dernier et suprême hommage de la Patrie.

La reconstitution au point de vue historique est des plus consciencieuses, comme blasons, devises, étendards, costumes et même pour

les traits des personnages, surtout pour Montcalm. La scène vit, se meut, puis-je dire, dans une atmosphère transparente, harmonieuse, bûnés de légè-

ne prennent les tons nâtres ex-ses des couchants superbes. Les arbres aux feuillages roux, la vigne vierge aux rameaux empoûrés, présentent leurs dépouilles dans la mélancolie douce du beau paysage. Evocation patriotique et touchante où la poésie met son charme. Mme de Riezzi termine par ce quatrain les vers charmants qu'elle adressa au peintre nîmois :

Et sous le ciel d'automne
en teintes idéales,
Un mystère s'épand aux
brumeux horizons ;
Les arbres ont le calme
obscur des cathédrales
Où montent les adieux,
comme des oraisons.

VAN DE MAYAME

La tapisserie représentant le Marquis de Montcalm et Mme du Noyer a été admise à l'exposition Universelle de Bruxelles, elle se trouve à la section française des Beaux Arts.

NOTES

Là pulpe de bois exportée de notre province aux Etats-Unis en 1909 s'élevait à \$947,549, ce qui représente une augmentation de 100 p.c. sur les deux années précédentes. En 1909, les exportations en Angleterre se sont élevées à \$847,176, en France, à \$82,213, aux Etats-Unis, à \$19,000, soit une diminution de \$38,700 si on les compare à celles de 1908. Quand au bois de pulpe, il est presque tout exporté aux Etats-Unis.

L'an dernier on a coupé sur les terres de la Couronne plus de 275,000,000 de pieds de bois et les droits de coupe se sont élevés à \$300,000.

Cinquante instituteurs de Londres sont actuellement en visite au Canada. Ils vont visiter les diverses provinces afin de se renseigner sur notre pays.

Etabli en 1888

Jackson Bros

Les célèbres Orfèvres
et experts dans les
Montres et Bijouteries

Inspecteurs de Montres pour le
Grand Trunk Pacifique

JACKSON BROS
Coin des Avenues Jasper et Queen
Phone 1747 EDMONTON, Alta.

HOTEL RICHELIEU

Le meilleur hotel francais
d'Edmonton

Près de la gare du Canadien Nord
Bain, Salon de barbiere, Salle de
pool, etc. Chambres de première
classe

Pension par jour : \$1.00, 1.50 et 2.00

J. N. POMERLEAU
Prop.

Troisième Rue, Edmonton

Boucherie de Morinville

Viandes, Jambons, Saucisses et
Légumes

Nous achetons le beurre et les
œufs aux plus hauts prix

Peaux vertes achetées à un prix
raisonnable

COMTOIS & FORGET
Propriétaires

A. RIOPEL

ENCANTEUR

Mr Riopel fait toutes sortes de
ventes par encan public à domicile
à des conditions très avantageuses.

En vente aussi par Mr. Riopel,
8 lots de village, en face de l'hôtel
de St-Emile.

PHARMACIE LAVAL

T. E. CAGNER,
Pharmacien

130, AVE JASPER OUEST
EDMONTON, Alta.

T. MAISONNEUVE

Marechal - Ferrant

Réparages une
spécialité

Encourageons l'industrie locale
MORINVILLE, ALTA.

Agence d'Immeubles

La prochaine incorporation de
Morinville en ville, devant avoir
pour résultat nécessaire la plus-value
des propriétés foncières, ceux qui
désirent faire l'acquisition d'un ou
de plusieurs lots devraient se hâter.

Ainsi suis-je en mesure de vendre
à des conditions faciles et pour
un prix relativement bas, plusieurs
lots vacants ou construits, ainsi que
des fermes à proximité de Morinville.

Qu'on se hâte, donc.

Eugene Gileault

TABACS EN FEUILLES

RÉCOLTE DE QUESNEL (1909), PETIT ROUGE (1907), PETIT HAVANNA (1907) ET
CONNECTICUT (1907)

A VENDRE EN GROS ET EN DETAIL

Les fumeurs sont cordialement invités à rendre visite au

No. 243, Avenue Jasper Ouest

Chez **M. J. A. McNEIL,** Seul Marchand de Tabac Canadien à Edmonton,
Seul Agent pour le Tabac Sportman

Ecurie

Morinville

Voitures doubles et simples à la
disposition des promeneurs,
agents de commerce, vi-
siteurs et nouveaux
colons

EXCELLENTS CHEVAUX

A. Levasseur, Morinville
TELEPHONE

A. Brochu

Fait, répare et
peint toutes sor-
tes de voitures

PEINTRE EN BATISSES

Ouvrage garanti
EN VENTE TOUTES SORTES DE
MATERIAUX POUR VOITURES

RUE LAVAL
Morinville, Alta.

BIJOUTIERS

RÉPARATION DES MONTRES
AVEC SATISFACTION

BIJOUTERIES DE TOUS
GENRES

Le tout à bas prix

43, Ave Jasper Est
EDMONTON, Alta.

On parle français

N'avez-vous jamais pensé
à acheter un

Piano ou un Orgue ?

Si oui, venez me voir ou
communiquer par malle,
je suis agent pour le fa-
meux

Piano Mason-Risch

le meilleur instrument ma-
nufacturé en Canada

ARMAND LEVASSEUR

MORINVILLE, Alta

Hotel St-Albert

N. ASSELIN,
PROP.

Aménagé d'après les
plans les plus modernes

Hôtel favori des
touristes

Ecurie de louage à proximité

St-Albert, Alberta

Fit-Reform

La renommée d'un homme devrait dépen-
dre de ce qu'il fait. La valeur du nom
d'un habit devrait être considérée de la
même manière.

Jugez le "FIT-REFORM" par ce qu'il fait, par
le style que le "FIT-REFORM" crée, par la par-
faite coupe du "FIT-REFORM" par la qualité su-
périeure du "FIT-REFORM."

Quand vous venez à Edmonton, que vous desiriez ou
non acheter, rendez-vous chez

J. H. MORRIS & Co.,

Seuls Agents des modes sans ri-
vaulx d'Habits

270-76, AVENUE JASPER, Est

La maison des bons habits



HOTEL St-EMILE

Chambres et Pension - Vins, Liqueurs et
de première classe Cigares de choix

Salle d'Excelsior - Ecurie de Louage

ADONIAS & OMER PAYEMENT

Propriétaires

St.-EMILE, Alberta

FARMER'S HOTEL

Le meilleur hotel de campagne
au nord d'Edmonton

Excellente Pension - Aménagement des
Liqueurs de Choix plus modernes

Cuisine Française
ED. CHEVIGNY

RIVIERE-QUI-BARRE ALBERTA

THE YALE HOTEL
EDMONTON

Rob. McDonald, Prop.

Taux : \$2.00 par jour
Chambre avec Bain, \$2.50
Carte de Repas, \$8.00
Pension mensuelle (table seulement)
\$30.00

Abonnez-vous au "Progres"

Quand vous aurez besoin

DE LIVRES FRANÇAIS
OU ANGLAIS

PAPETERIES DE
TOUTES SORTES

FOURNITURES
DE BUREAU

TAPISSERIE
MUSIQUE ET PAPIER
A MUSIQUE

MAGAZINES

Demandez ou Ecrivez à

The Douglass Co. Ltd.

111 Jasper ave East

EDMONTON Alta.

Causerie Agricole

LES PORCS

Avez-vous vu, cultivateurs, l'édition française du rapport de la commission canadienne chargée par le département fédéral de l'Agriculture d'étudier en Europe l'industrie de l'élevage du porc ?

Non, hein ?

Alors demandez-en, par lettre non affranchie, un exemplaire au Commissaire de l'Industrie Animale, au département de l'Agriculture, à Ottawa.

Cette jolie brochure de 68 pages, papier de luxe, artistiquement illustrée, vaut la peine d'être lue, étudiée et conservée non pas derrière l'horloge, l'armoire ou le banc des "sioux", mais sur la table du salon ou de la "grand" chambre", c'est-à-dire bien exposée aux regards de tous les visiteurs dont elle ne manquera pas de capter l'œil, surtout l'œil de ceux qui, comme vous, exercent dans la province ou dans toute autre province du Canada, la noble profession d'agriculteur.

Oni, conservez-la avec soin

cette brochure, et surtout n'allez pas, après en avoir rapidement, presque furtivement, examiné les gravures, n'allez pas la donner comme jouet aux marmots qui se traînent encore dans la place.

Et Dieu sait comme ceux-là sont nombreux chez nous !

Ces petits Canayens qui se traînent, tout comme ceux qui ne savent pas encore lire sont, voyez-vous, de véritables vandales, qui ne respecteraient même pas la jolie brochure du gouvernement intitulée "Industrie porcine au Royaume-Uni et au Danemark" aussi en "cinq secs" ils seraient capables de la rendre bonne tout au plus pour un autodafé.

Il faut féliciter le gouvernement fédéral, de nous avoir gratifié de cet ouvrage destiné à rendre de fort appréciables services à une industrie qui peut si facilement et si économiquement être exploitée chez nous. Je veux parler de l'industrie actuellement si rémunératrice de l'élevage du porc, et qui, logiquement, dans notre pays devrait être à peu près partout

le complètement indispensable de notre principale industrie nationale, à savoir la production du lait ou pour mieux dire du beurre et du fromage.

Les extraits suivants tirés des dernières pages de la brochure donneront une idée des enseignements que l'on en peut tirer, pour peu que l'on se donne la peine de la demander à Ottawa, de la lire et de la méditer.

"EN IRLANDE la majorité des éleveurs de porcs sont des hommes peu fortunés qui ont trouvé un moyen de convertir les produits non vendables de la laiterie, du champ de pommes de terre et des autres champs de la ferme en marchandises précieuses. L'expérience des habitudes frugales, la nécessité de faire un profit sur les porcs engraisés, leur ont appris les méthodes d'alimentation les plus avantageuses. On ne peut dire qu'il y ait un système spécial d'alimentation : les méthodes varient suivant les circonstances et le jugement du nourrisseur. Le nourrisseur irlandais est prompt à remarquer tout retard dans l'engraissement de ses porcs et également prompt à appliquer le remède. Il ne garde pas trop d'animaux... juste assez pour utiliser les déchets et les sous-produits de la ferme... et il emploie une aussi petite quantité que possible de nourriture coûteuse. Il persévère dans son élevage jour par jour et d'une année à l'autre, et c'est peut-être la leçon la plus importante qu'il offre au cultivateur canadien. C'est par sa tenacité qu'il a fait du commerce de bacon une industrie payante pour l'Irlande et pour le cultivateur irlandais.

"EN ANGLETERRE les conditions diffèrent. Là, on peut dire que toutes les opérations agricoles sont intensives. Pas plus qu'en Irlande on ne laisse perdre de déchets, faute de porcs, mais on va encore plus loin : l'in-

Cartes Professionnelles

LUCIEN DUBUC LOUIS MADORE
Dubuc & Madore
AVOCATS ET NOTAIRES

Avocats de la Banque d'Hochelaga

PRETS D'ARGENT

BUREAUX : BLOCK NORWOOD
Avenue Jasper, Edmonton, Alta.

OMER ST GERMAIN

Avocat et notaire

Morinville, Alberta

Argent à prêter

ET. E. DELAVAUULT

AVOCAT - NOTAIRE

Agent Consulaire de France

152 JASPER AVE. EST.
EDMONTON

CORMACK & MACKIE

AVOCATS - NOTAIRES

PRETS D'ARGENT

Bureaux : Block McLeod

135 AVENUE JASPER EST
EDMONTON, Alta.

On parle français

S. E. GAGNON

NOTAIRE-PUBLIC.

Rivière-qui-Barre, Alta.

ARGENT A PRETER

DEBLOIS & HIBAUDEAU

116 Avenue McDougall
Bâtisse Gariépy

Edmonton -- Alta.

ASSURANCES - VIE
ACCIDENT & FEU.

STARKE & FRANKLIN

AGENTS, FINANCIERS

39, AVE. JASPER Ouest
Téléphone 2654

EDMONTON, Alberta.

Argent à Prêter

Permet et Propriétés de villes à vendre

INTERNATIONAL HOTEL

544 Kinistino Avenue

Jos. Beauchamp,

Prop.

male. Le cultivateur anglais la regarde comme une entreprise sérieuse, et ne court aucun risque de perte. Il achète des aliments concentrés qui lui coûtent cher et il veut que ses livres de compte accusent un profit. Il ne peut guère économiser sur le prix de la nourriture ; il s'arrange de façon à ce que le porc le paie et laisse un profit. Pour y arriver, il emploie un nourrisseur intelligent et expérimenté, et il le surveille. En outre, le cultivateur anglais est constant, logique dans son système de culture, et c'est à cela qu'il doit son expérience et la réputation universelle que ses produits ont acquise. Sa persévérance, son application et son aptitude aux affaires le rendent digne de l'attention du cultivateur canadien.

"LE CULTIVATEUR ÉCOSSAIS ne fait pas de spécialité de l'industrie porcine. Il garde des vaches, fait du fromage et emploie des porcs pour utiliser le petit lait.

(La suite de cet article paraîtra la semaine prochaine)

Pour les meilleurs Vins et Liqueurs

ADRESSEZ-VOUS A

Edmonton Wine & Spirit Co.

Toujours en mains les meilleurs Vins de Port, Sherry,

Burgundies, Clarets etc.

Achetez et vous serez convaincus

The Edmonton Wine & Spirit Co.

246 JASPER AVE. EAST P. O. BOX 1349 TELEPHONE 132

MARCHE DE VIANDES

Boeuf, veau, lard, mouton, volailles, jambon, bacon, saucisse, saucisse fumée, Balone etc., etc.

Les cultivateurs peuvent y vendre aux plus hauts prix tous les produits de la ferme, tels que : Poaux vertes, volailles, œufs, légumes de toutes sortes, etc., etc.

JOS. COUSINEAU

Morinville, Alta.

HOTEL MORINVILLE

Salles d'échantillons,
Ecurie de louage,
Omnibus gratuits à la rencontre de tous les trains

Boite postale 2

Telephone 12

A. E. Gagnon, Prop.

MORINVILLE, ALTA.

ALBERTA HOTEL

Le meilleur hotel d'une piastre par jour

Le plus près de la gare du C.N.R.

Transport des voyageurs aux heures des trains, gratis

Vins et Liqueurs de marques supérieures

Pension et chambres de première classe

Salon de barbier

Gus. GERDELL,
Prop.

Morinville, Alta.

Une Invitation aux Gens de Morinville et des environs

Pour visiter le "Populaire Magasin au Comptant" d'Edmonton durant le mois d'août et le temps de l'Exposition qui aura lieu dans cette cité



Août est le mois des ventes d'été sans réserves. On dispose de toutes les marchandises d'été sans égard aux pertes. Cette compagnie ne se permet jamais de garder des marchandises passées de saison

Soies, Drap pour habits, Flannellettes, Draps de lits, Cotons, Toiles, Bas de toutes sortes, Sous-vêtements, Habits pour enfants, Toilettes pour Dames, Manteaux, Jupes, Blouses, Linge blanc et marchandises pour hommes, Souliers et Bottines. Ferblanterie, Ustensiles pour laver, Ustensiles en granit, Jouets.

Chaque article en vente à des prix les plus réduits pendant le mois et la semaine d'exposition. C'est payant pour vous d'acheter ici, vous sauvez de l'argent sur chaque achat.

AVIS SPECIAL : Nous avons à notre emploi trois commis de langue française, prompt et courtoise attention assurée



THE PURVIS Co., Limited

MAGASIN A DEPARTEMENTS

Coin de la Première Rue et l'Ave Jasper
EDMONTON

Magasin General

Assortiment complet, choisi et varié.
Nos épiceries sont de première marque.
Nous échangeons les produits de fermes

GAUDETTE & GERVAIS

FARMER'S STORE

MORINVILLE.

ALBERTA

Si vous voulez retirer tout le profit possible de vos vaches laitières, vous devez vous procurer une écrémeuse.

L'ECREMEUSE

DE LAVAL

est employée par 98 pour cent des crémeries et par des milliers de fermiers

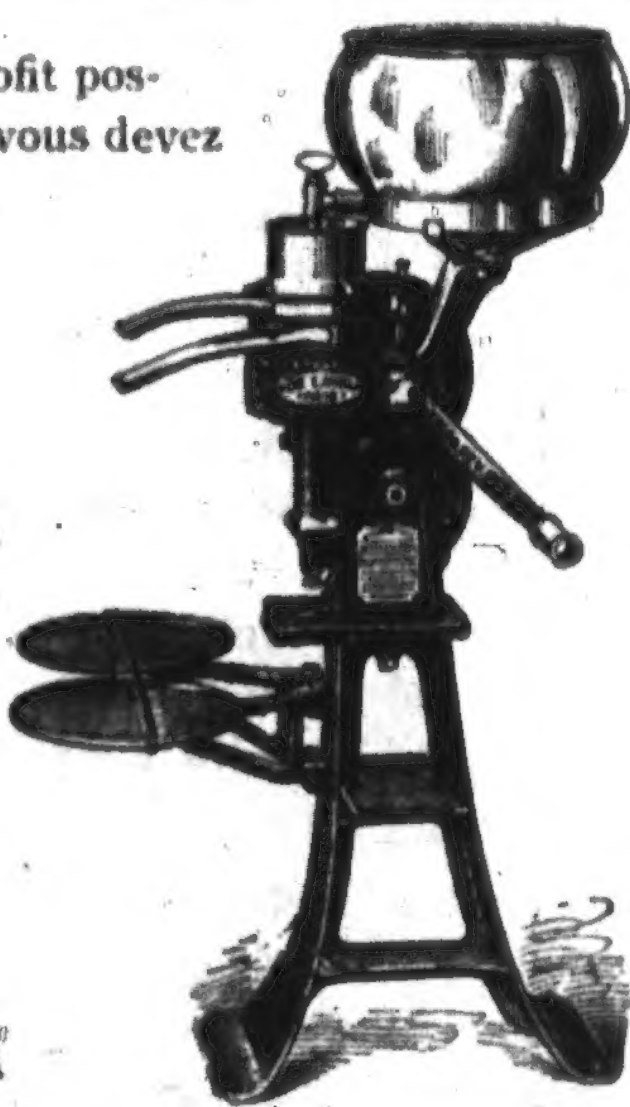
Pour plus amples informations, Adressez-vous à

E. H. WARD

AGENT

MORINVILLE,

ALBERTA



Nous payons le plus haut prix pour les produits de la ferme

Vos intérêts

Nous vendons au plus bas prix

ont toujours été notre chemin au succès

Nous exposons maintenant un assortiment considérable de Marchandises sèches, Sous-vêtements, Hardes faites, Chaussures, Couteaux, Ferremeries, Pointures, Epicerie, Vaisselles, etc., etc.

qui mérite l'attention du public par sa qualité et ses prix.

Avis aux gens de bon goût et économes

The Morinville Store Co.

H. BOISSONNAULT, Gerant

MORINVILLE

Notes Locales

Melles Isolé et Priscille Renault soeurs de Mme Omer St. Germain, sont arrivées à Morinville, la semaine dernière pour y demeurer.

Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue à ces charmantes jeunes filles.

o o o

Fiançailles.

Nous sommes heureux d'annoncer les fiançailles du Dr. J. E. Amyot, de Legal, avec Melle Elisabeth Turgeon, fille de M. Cléophas Turgeon, d'Edmonton.

o o o

M. et Mme Albert Ferland de Shawenigan Falls, Qué., sont en promenade chez M. Joseph Houle, du village.

M. Ferland a manifesté l'intention de s'établir parmi nous.

o o o

M. M. Eulore Fournier, marchand, P. Poudrier, entrepreneur, et J. N. Morin, hôtelier, tous trois de Black Lake, Qué., étaient à Edmonton, en voyage d'affaires, cette semaine.

o o o

Mmes. Leo Savard et H. L. William, d'Edmonton, sont allés camper au lac des Oeufs.

Mardi, M. Donat Poirier conduisait à l'autel Melle Anna Morasse.

Le marié était accompagné de son père M. Léandre Poirier et la mariée aussi de son père, M. Leud Morasse.

Le garçon et la fille d'honneur étaient M. Welley Morasse et Melle Maria Poirier.

La bénédiction nuptiale a été donnée par le Rév. Père Albert.

Nos meilleurs souhaits de bonheur aux nouveaux époux.

o o o

En visite chez M. Alex. Racine, M. A. Racine, de Casselman, Ont. et M. Enile J. Ménard, agent d'affaires, d'Embrun, Ont.

o o o

Le Dr. J. P. Desrosiers, de Saskatoon, Sask. était l'hôte de M. Emile Tessier d'Edmonton, cette semaine.

o o o

Il nous arrive un grand nombre de compatriotes, chaque semaine, et tous ne peuvent cacher leur étonnement à la vue de la fertilité de cette région dont les récoltes offrent le plus magnifique coup d'œil.

Espagne & Vatican

Au cours d'une audience accordée à un éminent personnage officiel, le Pape a parlé de la situation en Espagne. Il a déclaré que les événements qui se déroulent en Espagne et les efforts que font les anticléricals lui avaient causé une affliction profonde, mais qu'en même temps ces événements avaient provoqué de magnifiques manifestations de loyauté et de dévotion à l'Eglise et au Souverain Pontife lui-même, de la part du peuple espagnol qui, par tradition, est catholique.

Le Pape a ajouté qu'il avait reçu de toutes les parties de l'Espagne, d'innombrables télégrammes et lettres dont les auteurs donnent au Saint-Siège l'assurance de leur appui complet. D'autre part, le saint-Père attache un grand prix à la discipline et à la force du clergé ainsi qu'à la complète harmonie qui règne entre le clergé et les évêques.

Le Pape a terminé en disant qu'il avait l'espoir que cette fois-ci la bonne cause triompherait, attendu que la situation apparaissait si favorable à l'Eglise qu'à moins de quelque grand changement, il serait, probablement, même pas nécessaire de répondre à la dernière note de M. Canalejas; mais qu'il suffirait d'attendre la rentrée des Cortès dont la majorité renverserait certainement le premier ministre qui a trahi la nation espagnole.

Dans une "interview" avec le correspondant du "Temps" à Madrid, M. Alexandro Lerroux, chef du parti républicain à Barcelone, a dit que bien que les républicains soutiennent le premier ministre, il lui sera impossible d'obtenir autre chose qu'un "modus vivendi" avec le Vatican, attendu que le sénat fermera la route à une modification constitutionnelle.

Abonnez-vous au "Progres"

A Vendre

Le quart S-E, Sec., 26, Tp., 57 Rg., 24. Bâtisses pour une valeur de \$1,000. 25 acres en culture, 100 acres peuvent être facilement cultivés.

Petit lac au milieu de la terre. 5 milles à l'est de Legal. Prix \$2,500

Adresses-vous au "PROGRES"

Population du Canada

La population du Canada, d'après une statistique préparée par le département de l'Agriculture à Ottawa, était de 7,489,781 le 31 mars dernier.

L'augmentation serait de 305,037 pour l'année.

Le rapport des recettes réalisées par les compagnies de chemin de



fer accuse que, la crise passée, les bénéfices du Grand Tronc remontent au chiffre normal; et l'on a, malgré tout, une augmentation sur le chiffre d'affaires de l'année dernière. Les recettes pour la semaine se terminant le 14 août ont été de \$877,152, contre \$868,405, à la même époque l'année dernière—soit une augmentation de \$8,750.

Le rapport des recettes du Canadien Pacifique pour la semaine finissant le 14 août démontre l'augmentation du commerce canadien. Durant cette semaine-là seulement, il y a eu, sur l'année dernière, une augmentation de \$413,000—soit \$1,999,000 contre \$1,586,000.

Etabli depuis 20 Ans
Ernest Brown

Photographe



Cartes postales, vitres de lanternes. Agrandissement des portraits.

Propriétaire de la collection "Mather"

Vues d'Edmonton et des montagnes Rocheuses, du Nord, des Indiens, etc.

Cadres pour portraits. Moulures, etc.

Livrets Souvenirs Calendriers et catalogues

547 JASPER, EST.

Terrain de l'Exposition

City Restaurant

Salle de Dance

MUSIQUE DE PREMIERE CLASSE, ET EXCEL-
LENTS REPAS A DES PRIX RAISONNABLES

Peter Greenwood

Post Office Cafe

242, Avenue Jasper Est, Edmonton, Alta.

Ce restaurant qui est aménagé d'après les plans les plus modernes mérite une visite de votre part lors de votre passage en ville.

Un orchestre réjouit l'oreille des convives pendant que leur palais déguste les mets les plus succulents

REPAS 25 A 35 CENTS

The Voyer Agency

Agent d'Immeubles et de Prêts.

Offre en vente-les terrains ci-dessus:

LOTS 3 et 4, Bloc 3. Morinville, vis-à-vis l'hôtel Gagnon, \$175.00 chacun

LOT 52, Morinville, 72 x 198 pds, \$300.00

Fermes améliorées dans tous les centres canadiens autour d'Edmonton, à partir de \$10.00 l'acre en montant

Argent à prêter sur hypothèque, fonds privés, sans trouble ni délai.

Voir

A. E. VOYER, 34, Rue Queen, pres du marché

Pensée:

Quelle erreur que de prétendre voir clair en des points obscurs, quand on est tout ébloui par la passion, ou quand la haine transforme de simples soupçons en certitudes.



Quand vous viendrez à Edmonton ne manquez pas de faire une visite au

LEWIS CAFE

Porte voisine de l'ORPHEUM et vous serez enchanté d'y être venu.

ECURIE IMPERIALE

Chevaux et Voitures de première classe

Service de Jour et de Nuit

TELEPHONE 1505

A A A

L. J. A. LAMBERT

620 Sieme Rue

EDMONTON, ALTA.

WHEN IN NEED OF

Harness, Saddles

OR ANYTHING CONNECTED THEREWITH, CALL ON

The Great West

C. H. H. H. H.

271 JASPER AVENUE East

EDMONTON

Wholesale and Retail

Their stock is large and complete and you will receive prompt courteous attention

Quand le monde était païen, l'espérance du ciel; aujourd'hui c'est la foi qui devait vaincre; quand la société fut chrétienne, il nes contre les autres, c'est à la restait à chacun de travailler dans charité d'accomplir toute justice.

Tabacs Canadiens

Toujours en mains

Les celebres Tabacs Valiquette

Nos. 40, 50, 60, 80 et 100

Nous faisons une spécialité de Tabacs Canadiens en feuilles.
Nous garantissons nos tabacs

GROS ET DETAIL

The Dominion Cigars & News Store

CO., LIMITED

J. E. LEONARD

J. E. THERIAULT

Diamants a credit

Il n'y a pas que les riches qui peuvent avoir des diamants, d'après le nouveau système de la North Western Agency, tout ceux qui désirent des diamants de fantaisie, peuvent s'en procurer à crédit 25 p.c. de déduction sur plein montant.

NORTH WESTERN AGENCY

ROOM 33

Garipey Block

EDMONTON, Alta.

"WILSON LIMITEE"

256, Avenue Jasper Ouest

EDMONTON, ALTA.

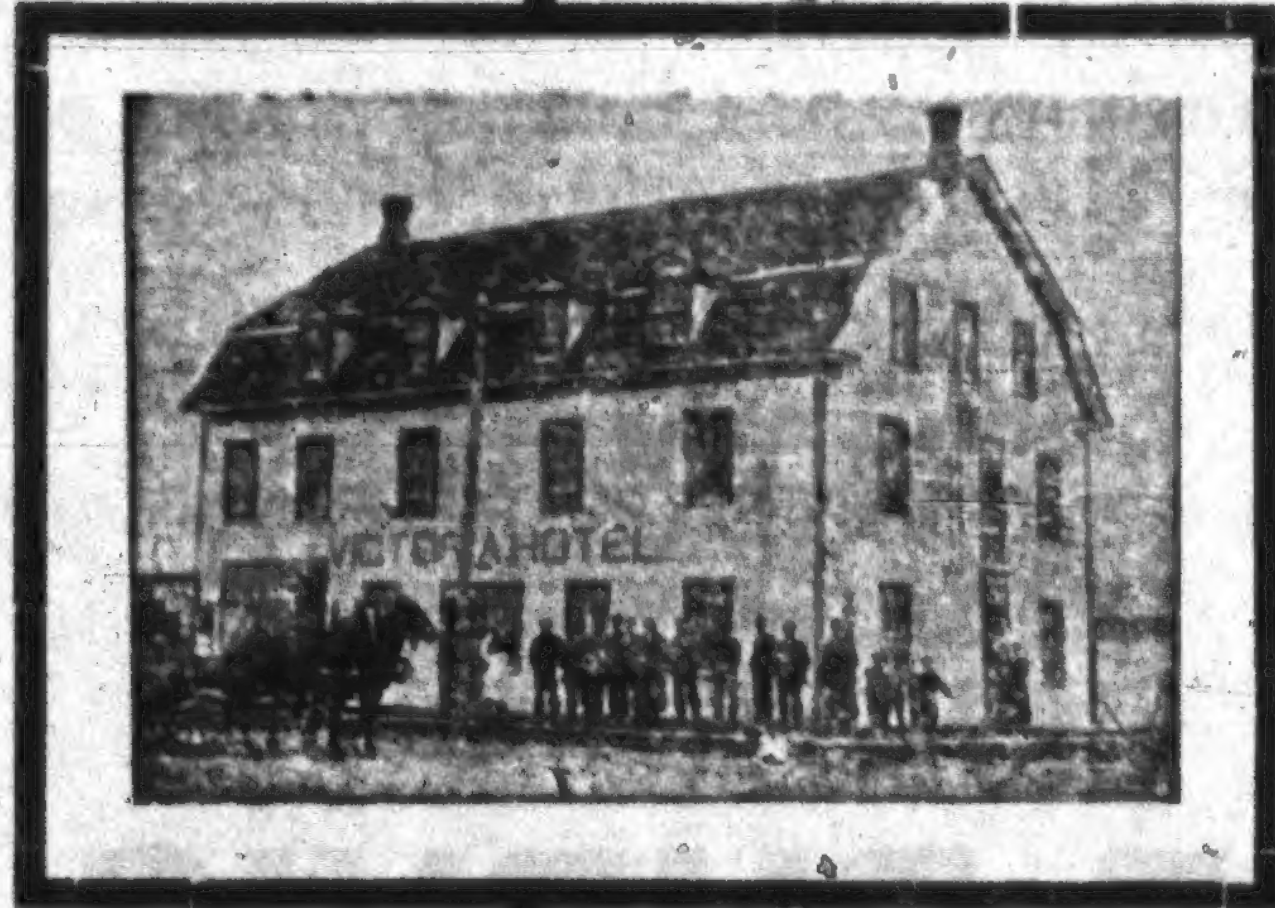
Le plus grand assortiment et le plus complet en fait de
Spiritueux et Liqueurs Fines

que l'on peut trouver à l'ouest de Toronto. VIN DE HERSE, (avec certificat de sa pureté.) Le célèbre WILSON'S INVALIDS PORT, en usage dans tous les hôpitaux et recommandé par des centaines de médecins. Liste de prix sur demande, ainsi qu'échantillons expédiés par la poste. Les SCOTCH à la mode à l'heure qu'il est sont le HANBY MACDONALD, et le KING'S LIQUEUR. Nous contrôlons ces deux lignes.

Hotel Victoria

Wm. HERGOTT, Prop.

Morinville, Alta.



Cet hôtel qui vient de passer entre les mains d'un nouvel acquéreur, est en train de subir des réparations qui en feront un établissement de premier ordre dans la région septentrionale d'Edmonton et lui attirera la clientèle la plus distinguée.

La cuisine, sur la haute surveillance d'un expert dans l'art culinaire, y offrira aux gourmets que des plats les mieux apprêtés.

Vins et Liqueurs de choix.

Salon de toilette.

Une visite est respectueusement sollicitée